



"DER ATSV" KURIER

des Altsaarbrücker Turn- und Sportverein e. V.

**Wichtige Info zur ATSV
Mitgliederversammlung !!!**

- Sportabteilungen
- Sport für alle Altersgruppen
- allgemeine Grundlagenausbildung ab Kleinkindalter
- diverse Kursangebote • Schwimmschule



Ihre eigenen vier Wände. Eine solide Altersvorsorge.

Die Continentale Baufinanzierung bei

- Neubau
- Immobilienkauf
- Umfinanzierung
- Anbau/Umbau/Sanierung/Renovierung
- Auszahlung von Miterben bzw. Miteigentümern

Geschäftsstelle
Michalke & Brust Vers.service GbR
Am Steinbruch 2
66128 Saarbrücken
Tel. 0681 703571
info.michalke-brust@continentale.de



**Die
Continentale**

In eigener Sache

Liebe Mitglieder und
Freunde des ATSV Saarbrücken,

die Sanierung des Sportgeländes ist vollendet, ebenso sind die Sanierungsarbeiten an der ATSV Halle pünktlich nach den Sommerferien fertiggestellt worden. Wir alle haben uns gefreut, unseren geliebten Sport – trotz Einschränkungen bedingt durch die Coronapandemie – wieder ausüben zu können.

Nachdem unsere Athleten über die Sommermonate bereits wieder an den ersten sportlichen Veranstaltungen mit beachtlichen Erfolgen teilgenommen hatten, waren viele Sportarten in der Vorbereitungsphase für die nächste Spielzeit bzw. Saison.

Der Verein hat ein exzellentes Hygienekonzept ausgearbeitet, bisher konnten wir keine Infektionen in unseren Vereinssport feststellen.

Und gerade zu einem Zeitpunkt, indem der Wechsel vieler Sportarten von der Freiluft- in die Hallensaison ansteht, hat uns der erneute „Lockdown“ hart getroffen. Bedingt durch die aktuelle Verordnung müssen wir mindestens den Monat November unseren Sportbetrieb komplett einstellen. Ebenso müssen sämtliche öffentlichen und privaten Sportanlagen geschlossen werden.

Somit müssen wir auch unsere vereinseigene ATSV-Halle erneut für den Vereinssport schließen.

Wir werden jedoch auch diese Phase nutzen, um unsere Projekte zu realisieren, damit wir auch in Zukunft wieder gerne „zum ATSV“ kommen. Aktuell wird unsere Parkfläche vor der Halle neu gestaltet, eine notwendige Maßnahme, damit der Hallenbereich gerade in den Wintermonaten weniger verschmutzt wird. Auch die Neugestaltung des Sportlereingangs soll am Ende die Attraktivität unserer Sportstätte steigern.

So schauen wir gespannt auf die nächsten Wochen, in der Hoffnung, dass wir in naher Zukunft wieder unsere sportlichen (und gesellschaftlichen) Betätigungen ohne weitere Einschränkungen ausüben können.



Liebe ATSVler: Bitte helft uns und bleibt dem ATSV weiterhin treu, damit wir, nach der Pandemie, weitermachen und für Euch, Eure Kinder und Alle da sein können. Ohne Mitgliedsbeiträge kann ein Verein nicht bestehen. Haltet Euch an die bestehenden Coronaregeln und bitte bleibt gesund!

Euer

A handwritten signature in black ink that reads "Stephan Schaeidt". The signature is written in a cursive, slightly slanted style.

Stephan Schaeidt

In eigener Sache

Verschiebung der Jahreshauptversammlung

Liebe Mitglieder,
eigentlich sollte in dieser Ausgabe des Kuriers, die Einladung und der Termin zu unserer Jahreshauptversammlung bekanntgegeben werden.

Aufgrund der aktuellen Fallzahlen, in Verbindung mit der geltenden Coronaverordnung, hat der Vorstand beschlossen, die Mitgliederversammlung für das Jahr 2020 in das kommende Jahr 2021 zu verschieben.

Der Vorstand ist sich seiner Verantwortung bewusst, die Entscheidung der Verschiebung wurde rechtlich geprüft und empfohlen – alleine zum Schutz unserer Mitglieder – und hier im Besonderen der vulnerablen Gruppe.

Wir bedauern die Entscheidung sehr und hoffen, dass wir im kommenden Jahr eine Mitgliederversammlung satzungsgemäß durchführen können.

Beitragspflicht

Auch wenn Vereinsmitglieder die Einrichtungen und Angebote des ATSV nicht nutzen können, müssen Sie grundsätzlich trotzdem Mitgliedsbeiträge zahlen.

Dabei sind die Mitgliederbeiträge **keine Gegenleistung für die sportlichen Angebote** des ATSV. Sie dienen dem Zweck, das Leben des Vereins zu erhalten, der Instandhaltung der vereins-eigenen Halle zu gewährleisten und den Vereinszweck zu erfüllen.

Aus diesen Beiträgen ergibt sich das Vereinsbudget, welches häufig knapp kalkuliert ist und lediglich der Deckung von laufenden Kosten dient.

Daher ist eine **Minderung oder Zurückbehaltung der Mitgliedsbeiträge nicht möglich**.

Wichtiger Hinweis des Vorstands: der Mitgliedsbeitrag für den Vereinssport, wird bei finanziell schwieriger Lage, vom Staat übernommen.

Man kann, über „Bildung und Teilhabe“ die Finanzierung des Vereinssports beantragen: <https://familienportal.de/familienportal/familienleistungen/bildung-und-teilhabe>

Der Vorstand.

Die Leichtathletikabteilung berichtet:



Abteilungsleiter
Michael Schwindling

Liebe Leichtathletikfamilie!

Leider müssen wir - coronabedingt - auf eine ungewöhnliche Saison zurückblicken. Dennoch haben wir das Beste daraus gemacht, wie man an den Ergebnissen sehen kann.

Die Eröffnungsfeier unseres fertig gestellten Stadions musste coronabedingt verschoben werden. Wie wir mittlerweile erahnen können wohl auf unbestimmte Zeit. Inwieweit ein geordnetes Wintertraining stattfinden kann steht noch in den Sternen.

Die für November geplante Vereinsmeisterschaft musste ganz kurzfristig in die letzte Oktoberwoche verschoben werden. Dennoch konnten wir damit unseren Athleten einen würdigen Saisonabschluss bieten.

Ich kann nur hoffen, dass wir Corona gesund überstehen und zeitnah einen "normalen" Trainingsalltag wieder anbieten können.

Mein Appell an unsere Athleten: Haltet weiter durch, wie in der vergangenen Saison auch, es werden wieder bessere Zeiten kommen.

Uns allen wünsche ich viel Kraft, Gesundheit und Zuversicht, damit wir gemeinsam die Pandemie überstehen.

Abteilungsleiter LA
Michael Schwindling

Sportliche Ergebnisse

Läufermeeting des LC Rehlingen 07.07.2020

100 m Männer 10,90sec

1. Balasubramaniam Thanusanth

Abendsportfest des LC Rehlingen 14.07.2020

400m, Männliche Jugend U18

2. Kopelsky Nicolas 58,32sec

3. Neumaier Max 59,35sec
100m, Männer 10,81sec

1. Balasubramaniam Thanusanth

100m, Männliche Jugend U18

4. Donner David 12,30sec

100m, Weibliche Jugend U18

4. Neufang Ella 13,34sec

5. Ast Amelie 13,51sec

Pfungstädter Laufgala, 01.08.2020

800m, Männliche Jugend U16

3. Kopelsky Nicolas 2:04,30min

Mini-Internationales 15.08.2020 Rehlingen-Siersburg

100m, Männliche Jugend U18

4. Donner David 12,22sec

3. Neumaier Max 12,75sec

800m, Männliche Jugend U18

3. Kopelsky Nicolas 2:03,56min

800m, Weibliche Jugend U18

2. Wiegmann Lara 2:33,30min

Läufermeeting 22.08.2020 Sulzbach

1500m, Männer

3. Gütschow Adrian 4:26,91min

3000m, Männliche Jugend U20

1. Mengele Finn 9:06,45min

200m, Weibliche Jugend U20

1. Suhr Sybille 28,81sec

200m, Männliche Jugend U18

4. Donner David 25,07sec

200m, Weibliche Jugend U18

1. Neufang Ella 27,26sec

3. Ast Amelie 27,73 sec

5. Missal Malika 28,51 sec

300m, Männliche Jugend U16

1. Neumaier Max 41,3 5sec

2000m, Männliche Jugend U16

1. Kopelsky Nicolas 6:14,02 min

offene LA Team Meisterschaften

Teil 1 23.08.2020 Püttlingen

100m, Weibliche Jugend U18

- 4. Neufang Ella 13,28 sec
- 5. Ast Amelie 13,59 sec
- 8. Missal Malika 13,87 sec

200m, Weibliche Jugend U18

- 2. Neufang Ella 27,71 sec
- 3. Ast Amelie 28,19 sec
- 6. Missal Malika 29,10 sec

100m, Jugend W15

- 7. Scholle Julia Valerie 15,94 sec

100m, Jugend W14

- 4. Zeiger Lara 14,60 sec

Teil 2 28.08.2020 Püttlingen

Mehrfachsprung, Jugend W13

- 1. Rothfuchs Luna 14,26 m
- 2. Euler Josephine 14,16 m
- 3. Schneppendahl Clara 13,90 m
- 5. Wahlen Finnja 13,20 m
- 7. Neufang Jule 13,07 m

Speerwurf, Jugend W13 (400g)

- 1. Dubois Henriette 30,39 m
- 2. Wahlen Finnja 21,37 m
- 3. Schneppendahl Clara 19,25 m
- 5. Euler Josephine 14,25 m

Mehrfachsprung, Jugend W12

- 4. Salomon Mia 12,23 m
- 6. Lück Greta 11,94 m

Speerwurf, Jugend W12 (400g)

- 2. Salomon Mia 11,91 m

Saarländische Meisterschaften Aktive/U20/U18/U16

Teil 1 30.08.2020 Rehlingen

5000m, Männliche Jugend U20

- 1. und Saarlandmeister
Mengele Finn 16:01,24min

200m, Weibliche Jugend U20

- 1. Suhr Sybille 28,68sec

200m, Weibliche Jugend U18

- 4. Neufang Ella 27,12sec

1500m, Weibliche Jugend U18

- 3. Wiegmann Lara 5:42,12min

3000m, Jugend M15

- 1. und Saarlandmeister
Kopelsky Nicolas 10:18,74min

80m Hürden, Jugend M15 (0,838m)

- 2. Neumaier Max 12,95sec

80m Hürden, Jugend W14 (0,762m)

- 4. Offermanns Ava 15,25sec

Saarl. Meistersch. Aktive/U20/U18/U16

Teil 2 13.09.2020 St. Wendel

Dreisprung, Frauen

- 3. Lorson Paula 8,40m

Speerwurf, Weibliche Jugend U20 (600g)

- 6. Missou Halima 19,34m

Weitsprung, Männliche Jugend U18

- 6. Donner David 5,70m

Speerwurf, Männliche Jugend U18 (700g)

- 11. Johannes Hagen 27,95m

Speerwurf, Jugend M15 (600g)

- 4. Kopelsky Nicolas 29,74m

Weitsprung, Jugend W14

- 6. Offermanns Ava 4,17m
- 7. Zeiger Lara 4,16m

Sprinterabend 14.09.2020 Saarlouis

200m, Männliche Jugend U20

- 1. Dupret Emilio 29,06sec

400m, Männliche Jugend U18

- 1. Schlehdorn Felix 60,68sec

200m, Weibliche Jugend U18

- 1. Neufang Ella 27,07sec
- 2. Ast Amelie 27,32sec



400m, Weibliche Jugend U18
 2. Wiegmann Lara 67,15sec
 300m, Jugend M15
 1. Kopelsky Nicolas 40,05sec

offene LA Team Meisterschaften
 Teil 3 19.09.2020 Püttlingen

Dreikampf 75M WEZ BAL, JugendW13
 1. Dubois Henriette 1.344Pkt
 11,51 4,06 46,50
 4. Wahlen Finnja 1.329Pkt
 11,09 4,48 33,50
 8. Schneppendahl Clara 1.197Pkt
 11,80 4,23 28,50
 11. Euler Josephine 1.145Pkt
 11,42 4,09 21,50
 12. Neufang Jule 1.140Pkt

Dreikampf-Mannschaft (W13,W12)
 1. und Saarlandmeister
 ATSV Saarbrücken 6.155 Punkte
 Dubois Henriette 1.344 Punkte
 Wahlen Finnja 1.329 Punkte
 Schneppendahl Clara 1.197 Punkte
 Euler Josephine 1.145 Punkte
 Neufang Jule 1.140 Punkte

Dreikampf 75M WEZ BAL, JugendW12
 7. Lück Greta 1.037Pkt
 11,72 3,69 18,50

Dreikampf 75M WEZ BAL, KinderM11
 4. Wolf Nathanael 911Pkt
 8,49 3,73 31,00
 6. Nell Richard 812 Punkte
 8,47 3,67 20,50

Dreikampf 75M WEZ BAL, KinderM10
 1. Wahlen Tom 996 Punkte
 8,24 4,10 33,00
 3. Rückel Felix 904 Punkte
 8,41 3,67 30,00
 8. Kramer Simon 819 Punkte
 9,25 3,45 32,50
 12. GbardoElias 771 Punkte
 8,98 3,28 26,50

Dreikampf-Mannschaft (M11, M10)
 1. und Saarlandmeister
 ATSV Saarbrücken 4.442 Punkte
 Wahlen Tom 996 Punkte
 Wolf Nathanael 911 Punkte
 Rückel Felix 904 Punkte
 Kramer Simon 819 Punkte
 Nell Richard 812 Punkte

Dreikampf 50M WEZ SCH, Kinder W11
 4. Salomon Mia 1.114 Punkte
 8,04 4,03 20,50
 10. Embacher Anna 965 Punkte
 8,37 3,40 18,00
 16. Münzel Sahara 793 Punkte



Dreikampf 50M WEZ SCH, Kinder W10		
4. Steinbach Mara	979 Punkte	
8,42 3,49 18,50		
7. Frankus Nolwenn	934 Punkte	
8,27 3,40 15,00		
18. Lück Mila	815 Punkte	
8,91 3,17 13,50		
19. Kalla Aurelia	812 Punkte	
9,29 3,24 15,00		
20. Klein Mara	806 Punkte	
9,14 2,98 16,00		
27. Kneer Amelie	703 Punkte	

Dreikampf-Mannschaft(W11,W10)		
2. ATSV Saarbrücken	4.807 Punkte	
Salomon Mia	1.114 Punkte	
Steinbach Mara	979 Punkte	
Embacher Anna	965 Punkte	
Frankus Nolwenn	934 Punkte	
Lück Mila	815 Punkte	

800m, Kinder M11		
4. Nell Richard	2:58,02min	
5. Wolf Nathanael	2:58,48min	

800m, Kinder M10		
2. Kramer Simon	2:51,91min	

5. Wahlen Tom	3:02,14min	
8. Rückel Felix	3:06,29min	
15. Cibardo Elias	3:24,96min	

800m, Kinder W11		
1. Salomon Mia	2:54,23min	
5. Embacher Anna	3:04,44min	
15. Münzel Sahra	3:35,29min	

800m, Kinder W10		
1. Steinbach Mara	2:53,17min	
9. Frankus Nolwenn	3:09,83min	
17. Kalla Aurelia	3:26,23min	
18. Klein Mara	3:29,96min	
22. Kneer Amelie	3:40,15min	
25. Lück Mila	3:48,97min	

Saarl. Meisterschaften Aktive/U20/U18/U16 - Teil 3

20.09.2020 Püttlingen		
Diskuswurf, Männer (2kg)		
3. Lorson Bastian	35,20m	

Diskuswurf, Frauen (1kg)		
7. Lorson Paula	26,94m	

100m, Weibliche Jugend U20		
5. Suhr Sibylle	13,67sec	

100m, Männliche Jugend U18		
8. Donner David	12,00sec	

Die Siedlung – mein Zuhause

Unsere aktuellen **Öffnungszeiten** finden Sie auf unserer **Website**.

Gerne sind wir telefonisch unter **0681 / 3016-110** oder per Mail an **immo.vermietung@ig-sb.de** für Sie da.



mehr-als-gewohnt.de



Kundencenter
St. Johanner Straße 110
66115 Saarbrücken

800m, Männliche Jugend U18	
5. Schledorn Felix	2:15,77min
800m, Weibliche Jugend U18	
4. Wiegmann Lara	2:33,96min
300m, Jugend M15	
2. Neumeier Max	40,35sec
100m, Jugend W15	
6. Scholle Julia Valerie	15,26sec
7. Lambert Daniela	15,62sec

2. Pfungstädter Abendsportfest,	30.09.2020
800m, Männliche Jugend U18	
15. Neumeier Max	2:19,60min
800m, Weibliche Jugend U18	
13. Wiegmann Lara	2:33,03min

32. Saarbrücker Sparkassen Westspangelauf 04.10.2020 Saarbrücken

10 km	1. MJU20 Mengele, Fynn	31:53min
Halbmarathon		
	4. W35 Szegedi, Nicoleta	2:00:34Std
	14. M50 Nell, Dietmar	2:22:00Std

Bahnabschlusswettkämpfe am 10.10.2020 in Ahrweiler

3000m, männliche Jugend U18	
7. Schledorn Felix	10:59,45min
5000m, männliche Jugend U20	
1. Mengele Fynn	15:10,95min
5000m, weibliche Jugend U18	
3. Wiegmann Lara	12:26,36min

Vereinsmeisterschaften Kugel/Diskus/ Speer des ATSV Saarbr. am 30.10.2020

Kugelstoß - Männer (7,26kg)	
1. Lorson, Bastian	12,82m
2. Hossfeld, Michael	9,96m
3. Werner, Karl-Heinz	8,08m
4. Schaeidt, Stephan	7,68m
Kugelstoß - M 14 (4kg)	
1. Didier, Florian	7,08m
2. Wiegmann, Leon	5,85m
Kugelstoß - Frauen (4kg)	
1. Lorson, Paula	8,50m
Kugelstoß - W15 (3kg)	
1. Scholle, Julia	6,67m
2. Lambert, Daniela	5,34m

Kugelstoß - W14 (3kg)	
1. Offermanns, Ava	6,70m
2. Zeiger, Lara	5,73m
Kugelstoß - W13 (3kg)	
1. Rothfuchs, Luna	7,74m
2. Wahlen, Finnja	7,38m
3. Euler, Josephine	6,80m
4. Koch, Sonja	3,79m
Kugelstoß - W12 (3kg)	
1. Dragonat, Marlene	5,74m
2. Lück, Greta	4,92m
Diskuswurf - Männer (2kg)	
1. Lorson, Bastian	37,43m
2. Hossfeld, Michael	31,05m
Diskuswurf - M 14 (1kg)	
1. Wiegmann, Leon	15,49m
Diskuswurf - Frauen (1kg)	
1. Lorson, Paula	29,41m
Diskuswurf - W15 (1kg)	
1. Scholle, Julia	15,54m
2. Lambert, Daniela	9,95m
Diskuswurf - W14 (1kg)	
1. Offermanns, Ava	13,02m
2. Zeiger, Lara	11,78m



Diskuswurf - W13 (750g)	
1. Rothfuchs, Luna	19,01m
2. Wahlen, Finnja	17,00m
3. Euler, Josephine	15,11m
Diskuswurf - W12 (750g)	
1. Lück, Greta	10,75m
Speerwurf - Männer (800g)	
1. Hossfeld, Michael	32,07m
Speerwurf - Frauen (600g)	
1. Lorson, Paula	25,01m

Wie Corona unseren Sport verändert hat

In der Individualsportart Leichtathletik hat Corona für viele Athleten zu erheblichen Einschränkungen geführt. Viele Athleten sind in dieser Saison um ihre „Früchte“ betrogen worden. Gerade die Jüngeren Athleten, für die eine Jahrgangswertung existiert, konnten ihre Leistungen nicht auf überregionaler Ebene messen. Sämtliche Meisterschaften in den Altersklassen bis U18 wurden abgesagt.

Somit war die große Zielsetzung von Athleten und Trainer, die zu Beginn des Jahres besprochen wurden, ad absurdum geführt. Eine neue Zielsetzung verbunden mit veränderten Motivationen musste erarbeitet werden.

Die letzte regulär durchgeführte Meisterschaft war die süddeutsche Hallenmeisterschaften der U18 in Sindelfingen im Februar des Jahres. Die teilnehmenden Athletinnen Ella Neufang und Amelie Ast hatten in der Folge große Pläne für die anstehende Freiluftsaison. Auch die jüngeren Athleten wollten sich gerne auf nationalen Meisterschaften präsentieren. Corona machte es jedoch notwendig, anders als in den vergangenen Jahren zu trainieren, sowie die Wettkampfplanung auf unübliche Art zu organisieren. Schnell war uns allen klar, dass wir uns mit den weni-

gen Möglichkeiten für den Trainingsfleiß belohnen wollten. Die große Frage war, wann finden wo Wettkämpfe statt? Also ging der Trainer auf die Suche im Internet bzw. durch Befragung von persönlichen Kontakten. Ein erster Test wurde uns am 01.07.2020 in Aschaffenburg ermöglicht. Ja Bayern, das Bundesland mit den strengsten Corona-Regeln hatte für die Durchführung von Wettkampfsport Regelungen geschaffen, die zu diesem Zeitpunkt im Saarland nicht denkbar waren. Andere Länder - andere Regelungen, eine Erfahrung die uns bis zu Saisonende verfolgten.

Wie gesagt, Aschaffenburg: Mund-Nasen-Schutz im gesamten Stadion, keine Zuschauer, keine Umkleiden und Duschen, Ein- und Auslaufen auf unterschiedlichen Flächen (gilt übrigens bis heute) und die neue Erfahrung 2m Mindestabstand! Die Ungewissheit, ab man starten darf, war für diesen Wettkampf erst am Vorabend um 22 Uhr gelöst, man bedenke, dass am Folgetag bereits um 10 Uhr Abfahrt war. Wie plant unser Trainerteam, um uns auf solche Events punktgenau vorzubereiten? Heute Sprinten, morgen Hürden, beim nächsten Mal werfen ... und immer wieder längere Läufe. Ein für uns bis heute geheimes Trainingskonzept. Am Ende haben wir alle erste Erfahrungen und Bestleistungen erzielt, einige dieser Leistungen hätten bereits die Qualifikation für überregionale Meisterschaften bedeutet.

So ging es im Wochentakt weiter, Wettkämpfe suchen, eine Bewerbung zur Teilnahme abschicken, das Training entsprechend planen – und am Vortag wissen – ob man überhaupt starten darf! Dies bedarf einer neuen Flexibilität, die wir bisher so nicht erleben durften. Viele dieser spontanen Wettkampfangeboten gingen auf Kosten der sonstigen sozialen Kontakte. Hier und da wurden Familienfeste verschoben, die Teilnahme an sonstigen Veranstaltungen abgesagt, ja – wir haben sozusagen alles dem Sport untergeordnet.



Energie SaarLorLux

Haben sich diese Entbehrungen gelohnt? Ein Blick in die entsprechenden Bestenlisten spricht Bände.

Erlebnisbericht aus Sicht der Sportlerin/Leichtathletin - Lara Wiegmann

Corona ist für uns alle eine Herausforderung! Wir müssen alle Einschränkungen ertragen und akzeptieren, die uns auch als Athleten betreffen.

Als der Lockdown Anfang April begann, wussten wir alle nicht wie es nun mit unserer Saison weitergehen würde. Werden die Wettkämpfe lediglich verschoben oder doch ganz abgesagt? Können wir uns überhaupt richtig vorbereiten und normal weitertrainieren? Als irgendwann absehbar war, dass in näherer Zukunft keine Wettkämpfe stattfinden würden und das Training auch nicht fortgesetzt werden konnte, ging es erstmal darum, sich mit Dauertläufen und Workouts fit zu halten. Teilweise war es schwer sich zu motivieren, da eine große Ungewissheit herrschte. Wir hatten nun erstmal kein Ziel vor Augen und es war ungewohnt alleine laufen zu gehen, insbesondere wenn man die Leute, die man vorher 4-5 Mal pro Woche gesehen hat, nicht mehr so oft oder überhaupt nicht mehr treffen durfte. Nach einer ganzen Weile durften wir endlich wieder am ATSV mit Trainer und den anderen Athleten trainieren. Jeder war glücklich, dass wir der Normalität ein Stückchen näherkamen, trotz einiger Regeln, die wir einhalten müssen.

Anfang Juli standen dann auch die ersten Wettkämpfe an, einige Monate später als gewohnt, dennoch war es eine große Erleichterung für alle, die mit Vorfreude verbunden war. Auch mit einer schwierigen Vorbereitung wurden gute Ergebnisse erzielt und die Saison erfolgreich beendet.

Lara Wiegmann Startnummer 15

...für moderne Heiztechnik & Sanitär

- Heizungsbau
- Solartechnik
- Kaminsanierung
- Sanitäre Anlagen
- Regenwasseranlagen



Hauptstr. 1c
66130 Saarbrücken-Eschringen
Telefon: (06893) 21 06

Fax: (06893) 66 08
E-Mail: info@freidingergbh.de
www.freidingergbh.de



Die Volleyballabteilung berichtet:



Abteilungsleiterin:
Ulla Seul

Volleyball in Corona-Zeiten

Nach den Sommerferien und Coronapause haben unsere Volleyballdamen das Training wieder aufgenommen und sich ein strenges Hygienekonzept auferlegt. Inzwischen ist das Tragen eines Mund-Nasenschutzes bis zum

Spielfeld genauso selbstverständlich wie die „Volleyballhände“ Desinfektion. Das Abklatschen und Bejueln von Punkten ist gänzlich verschwunden. Und dennoch macht das Training weiter Spaß.

Mit eigenem Hygienekonzept und unter strengsten Sicherheitsvorkehrungen wurde Anfang Oktober sogar ein viel beachtetes Turnier durchgeführt, das einzige im gesamten Saarland in Coronazeiten. Da alle Mannschaften im Vorfeld mit den Hygienemaßnahmen vertraut gemacht wurden und sich peinlich genau an die Abmachungen hielten, war die Veranstaltung relativ „save“ und fand bei allen Teilnehmern viel Anerkennung und Lob.

Sieger des von Ursapharm gestifteten Wanderpokals war die Nachwuchsmannschaft des TV Holz, die sich gegen



unsere Damen im Finale mit 3:0 durchsetzte. Auf den Plätzen folgten der VC Limbach vor dem TV Dillingen und dem TV Dillingen. Als Überraschung erhielt jede Spielerin des Turniers bei der Siegerehrung ein großes Badetuch, ebenfalls gestiftet von Ursapharm.

Ob in Zeiten steigender Infektionszahlen die Volleyballsaison tatsächlich am 31. Oktober 2020 startet ist zurzeit noch ungewiss. Genauso ungewiss wie die Durchführung unseres ersten Heimspiels am 14.11. bzw.

die Ausrichtung des ordentlichen Verbandstages des Saarländischen Volleyballverbandes am 29. Nov. in der ATSV Halle.

Unseren Volleyballdamen würde es jedenfalls vorerst schon mal reichen, wenn sie weiterhin relativ sicher mittwochs von 20:00 – 22:00 in der Dellengartenhalle trainieren könnten. Punkt- und Meisterschaftsspiele lassen sich auch später noch durchführen, wenn die Pandemie abgeflacht ist.

Rundum versorgt durch Ihre Apotheke!

Unser Service für Sie:

- Aromatherapie
- Verleih von Milchpumpen
- Verleih von Babywaagen
- Arzneimittel-Reservierung per App
- Zusammen- und Herstellung von individuellen Rezepturen
- Lieferservice
- Homöopathie
- Kosmetikberatung
- Reiseimpfberatung

WIR SIND

Gebührenfrei unter
Freecall: 0800-5658200
oder im Internet
bellevue-apotheke-app.de



FÜR SIE DA!

Bellevue Apotheke
Inh. Oliver Lamest e. K.
Metzer Straße 102
66117 Saarbrücken

Ihre Vorteile vor Ort:

- durchgehend geöffnet
- kostenloses Parken im Hof
- Kartenzahlung möglich



Unsere Öffnungszeiten:

Montag – Freitag 8.00 – 18.15 Uhr
Samstag 8.00 – 13.00 Uhr
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Impressum:

Herausgeber und Verleger: Altsaarbrücker Turn- und Sport-Verein e.V.,
66117 Saarbrücken, Lulustein 5-9, Geschäftsstelle, Telefon (06 81) 5 22 53
Internet: www.atsv-saarbruecken.de; E-Mail: atsv.saarbruecken@gmx.de;
Verantwortlich für den Inhalt und Redaktion:
Dr. Stephan Schaeidt. Der Verkaufspreis ist im Mitgliedsbeitrag enthalten.

Satz, Layout und Druck:

ALTES MEDIA Inh. Sascha Altes, Waldstr. 38, 66113 Saarbrücken,
Telefon 0177 7861305, E-mail: altesmedia@web.de

Die Handballabteilung berichtet:



Kom. Abteilungsleiterin

Thorsten Schätzel

zulassen zu dürfen. Bis zum Redaktions-schluss war nicht klar, ob die Jugendsaison überhaupt starten würde. Aufgrund der nun steigenden Herbst-Infektionszahlen gehen wir aber leider davon aus, dass es keine geben wird und auch die Aktiven die Saison nicht wie geplant beenden können.

Wir wünschen allen ATSVler*innen weiterhin viel Gesundheit!

gez. Marlen Eckel

Bericht der Handballabteilung

Nachdem das Coronavirus schon für eine frühzeitige Beendigung der Handballsaison 2019/20 gesorgt hatte, war schnell klar, dass es auch weitreichende Auswirkungen auf die Saison 2020/21 haben wird. Teile der Vorbereitung mussten erst unter freiem Himmel stattfinden bis es peu à peu zu einer nahezu „normalen“ Vorbereitung wurde, die auch in der Halle (unter Einhaltung der Hygienevorschriften) stattfinden konnte. Der Beginn der Saison für die Aktiven wurde von September auf Anfang Oktober verlegt und der der Jugend auf Anfang November. Für das erste Heimspielwochenende am 10./11. Oktober wurde ein ausgeklügeltes Hygienekonzept erstellt, um auch Zuschauer

Ein kleiner Rückblick

Lyonerpfanne Drive-in

Auch zwischen Saisonende und Saisonstart ging das Vereinsleben weiter. Da das Felke-Turnier in Bad Sobernheim leider ausfallen musste, der Wunsch nach Lyonerpfanne aber trotzdem da war, wurde am Pfingstwochenende der erste JSG Saarbrücken West Lyonerpfannen Drive-in eröffnet.

Die Aktion war ein super Erfolg: Neben 300 Essen und noch mehr Getränken wurden über 100 T-Shirts verkauft. Wir danken allen Helfern für die spontane Unterstützung, aber natürlich auch allen, die vorbeigekommen sind. So konnte die Vereinskasse trotzdem klingeln.

Lyonerpfanne Drive-in zur Coronazeit



IKK Handball- Schulaktionswochen

Auch im vergangenen Schuljahr 2019/2020 waren wir wieder in den Grundschulen aktiv. Sieben Grundschulen wurden zum Teil mehrmals besucht: GS St. Barbara Altkessel, GS Dellengarten, GS Hohe Wacht, GS Ordensburg,



Saarstein JSG

GS Folsterhöhe, GS Wallenbaum und GS Weyersberg. Leider wurde unser Engagement durch die Corona-Pandemie abrupt unterbrochen.

Wie uns der Handballverband mitgeteilt hat, wird unser Bemühen um Nachwuchs im vergangenen Schuljahr 2019/2020 aber wieder belohnt. Ursprünglich war geplant, die Gewinnersumme – wie im Schuljahr 2018/2019 - nach einer Auswertung der Aktivitäten der jeweiligen Vereine während der Schulaktionswochen an drei Vereine als Gewinn zu vergeben. Da die Corona-Pandemie alle Planungen hierzu in den Vereinen zu nichte gemacht hat, war eine Prämierung nach dem

bisherigen Modell nicht möglich. Aus diesem Grund hat sich der Handballverband mit der IKK Südwest entschieden, die Gesamtsumme unter allen angemeldeten Vereinen aufzuteilen. Wir bekommen als Anerkennung unseres Engagements einen Betrag von 125,- €, den wir im Kinderhandball investieren werden. Neben den Kooperationen mit der GS St. Barbara, GS Hohe Wacht, GS Dellengarten, GS Klarenthal haben wir mittlerweile auch mit der GS Weyersberg eine erfolgreiche Kooperation laufen. Auch in der Gesamtschule Rastbachtal und ab dem kommenden Schuljahr in der Gesamtschule Bellevue werden wir versuchen, die Schülerinnen und Schüler vom Handball zu begeistern.

Berichte aus den Mannschaften:

Frauen 1: Die 1. Damenmannschaft durfte als zweitplatzierte Mannschaft der Saarlandliga in der Saison 2019/20 in die Oberliga Rheinland-Pfalz/Saar aufsteigen, da der Tabellenerste SV 64 Zweibrücken II bereits eine Mannschaft in der Klasse stellte. Was für ein Glück! Die Mannschaft startete hochmotiviert mit dem neuen Trainer David Hoffmann in das Abenteuer RPS-Liga - wohlwissend, dass es keine leichte Saison werden würde. In der ersten Halbzeit des ersten Spiels gegen die TSG Friesenheim (Ludwigshafen) konnte das Team noch sehr gut mithalten und zeigte eine tolle Mannschaftsleistung mit viel Kampfgeist. Nach der Halbzeit (Stand 15:13) gelang es den Löwinnen leider nicht, an die Leistung der ersten Hälfte anzuknüpfen. Insbesondere viele technische Fehler führten zu einer letztlich hohen Niederlage (32:17). Das erste Spiel vor Heimpublikum trat die Mannschaft gegen die SG Ottersheim/Bellheim/Kuhardt/Zeiskam an. In der ersten Hälfte war es wiederum eine Partie auf Augenhöhe (10:11 Tore), die erst in der zweiten Hälfte für die Gegner entschieden wurde (Endstand: 21:26). Beide Spiele haben gezeigt, dass das Team nicht chancenlos ist, sondern der eine oder andere Punkt in der Liga möglich ist!

Frauen 2: Die „Zweite“ der HSG TVA/ATSV, die von Andy Dillo trainiert wird, konnte bis Ende Oktober wegen einer Spielverlegung erst ein Spiel in der neuen Saison der Bezirksliga West absolvieren. Dieses wurde leider sehr deutlich mit 16:30 Toren in Perl gegen eine sehr junge und dynamische Mannschaft verloren.



IKK Grundschulaktionswoche



Insgesamt konnte sich die 2. Frauenmannschaft im Gegensatz zur Vorsaison personell verstärken und hofft auf einen Platz am oberen Ende der Tabelle (insgesamt zehn Mannschaften).

Frauen 3: Auch die 3. Damenmannschaft, die in der Saison 2020/21 freiwillig in der A Liga West spielt (statt Bezirksliga West), hat bisher ein Spiel gemacht. Das Team konnte mit 17:21 Toren in TuS Elm-Sprengen gewinnen.
gez. Marlen Eckel

Der Saisonabbruch 2020 hat alle Aktiven wie auch die Jugendmannschaften sehr geschockt! Am meisten

fehlte, neben dem regelmäßigen Kontakt zu den Mannschaftskollegen, der Wettkampf, für den wir schließlich alle trainieren. Aber die Männer wollten den Kopf nicht in den Sand stecken und rafften sich schon direkt zu Beginn der ersten Lockerungsmaßnahmen auf und starteten in eine knapp sechsmonatige Vorbereitungszeit. Die Anfangszeit bestand aus einfachen Waldläufen mit vorgegebener Personenanzahl und gemeinsamen Kraft- bzw. Fitnesstrainings via Zoomsitzungen im Internet. Erst nach und nach wurden die Coronamaßnahmen gelockert und man konnte von einem Normalzustand für den Trainingsbetrieb sprechen.

Herren 1: Nach der sehr langen und anstrengenden Vorbereitungszeit starteten die Männer mit einem sehr schwierigen Auswärtsspiel bei der SGH St. Ingbert. Durch die lange Vorbereitungsphase kam leider nicht jeder Spieler verletzungsfrei hindurch, so dass man schon im ersten Spiel mit Personalsorgen zu kämpfen hatte. In einer sehr hart geführten Partie setzte sich die Mannschaft aus St. Ingbert immer weiter ab und kurz vor der Halbzeit stand es 15:9. Doch unsere Jungs schalteten nochmal einen Gang hoch und schafften zur Halbzeit sogar den Ausgleich zum 16:16!

Die zweite Halbzeit verlief ähnlich und wir lagen immer drei bis vier Tore zurück. Doch fünf Minuten vor Schluss erzielte die Mannschaft nach einer starken Aufholjagd erneut den Ausgleich zum 28:28!

Danach waren die Akkus jedoch komplett leer und wir konnten die Niederlage leider nicht mehr abwenden. Das zweite Spiel der noch jungen Saison wurde aufgrund weiterer angeschlagener Spieler zu einem Kraftakt vor

heimischem Publikum. Verstärkt durch einige Spieler der 2. Mannschaft konnte man die Mannschaft des SV Zweibrücken II mit einem Tor besiegen.

Herren 2: Das Verletzungspech im gesamten Männerbereich traf die 2. Mannschaft am schwersten. Zum einen musste man Spieler sich in der 1. Mannschaft festspielen lassen und zum anderen verletzte sich in der letzten Trainingswoche auch noch ihr Kapitän und Führungsspieler Markus Dier.

Nun musste der Trainer nach teilweise sehr guten Vorbereitungsspielen sowohl die Defensive als auch den Angriff neu strukturieren und umbauen. Die Umsetzung gelang der Mannschaft in den beiden ersten Spielen immer nur teilweise. Gegen Bous lag man schon zur Halbzeit 9:17 hinten! Erst dann fiel die Nervosität von den jungen Spielern ab und die Jungs spielten in der zweiten Halbzeit frei auf, so dass man sogar nochmal in Schlagdistanz kam. Aber am Ende mussten wir uns mit 22:25 geschlagen geben. Im zweiten Spiel fuhr man als einzige Mannschaft im Saarland an diesem Spieltag zu sei-

ALTES MEDIA

IHRE MEDIA-AGENTUR FÜR PRINT UND NONPRINT

**Ihr Rundum-Sorglos-Dienstleister
für Drucksachen aller Art im**

**wir sind immer
für Sie
dienstbereit!**

**Offset- und Digitaldruck,
Datenhandling-Aufbereitung, Gestaltung,
Aussenwerbung, Aussen-Planen,
Banner, Werbetafeln, Großflächen,
Tortenaufleger, Internet-Auftritte**

Waldstraße 38 - 66113 Saarbrücken

Tel. 0177 7861305 - mail: hjaltes@aol.com

**Neue Büroadresse: Sulzbachstraße 14,
am Beethovenplatz, 66111 Saarbrücken
Neue Mailadresse: altesmedia@web.de**



Die 1. Herren beim Tennistraining

nem Auswärtsgegner. Da nach telefonischer Absprache bei beiden Mannschaften kein Corona- oder Quarantänefall vorlag, entschied man sich zu spielen, da der Saisonabbruch im Frühjahr immer noch in den Köpfen steckte. Bei den Schmelzern, die als Favoriten galten, war es nun die erste Halbzeit, in welcher wir unsere Leistung abrufen konnten und sogar mit 12:13 in Führung lagen. Doch nach der Pause war das Team nicht mehr wiederzuerkennen. Der verstärkten Aggressivität der

Schmelzer hatte die Mannschaft anscheinend nichts mehr entgegenzusetzen und verlor völlig den Faden. Ganze vier Tore erzielte die Mannschaft in der zweiten Halbzeit!! Hier wird es darauf ankommen, wie schnell die Mannschaft den Kampf in Zukunft annehmen wird. Mit der dünnen Spielerdecke wird es eine absolute Herausforderung alledrei Herrenmannschaften erfolgreich durch die Saison zu führen. Mit viel Engagement und Einsatzbereitschaft müssen die U21-Spie-



seit **SL** 1925

SZYMANSKI GMBH

- Betoninstandsetzung • Wärmedämmverbundsystem • Verputz- und Malerarbeiten • Instandsetzung im Trinkwasserbereich
- Bodenbeschichtung • Korrosionsschutzarbeiten
- Wasserhöchstdruck bis 2.500 bar
- Trockenbau

Am Zementwerk 19 • 66130 Saarbrücken
 Telefon 0681/94778-0 • Telefax 0681/94778-10
 info@sl-szymanski.de • www.sl-szymanski.de



ENGEL APOTHEKE

Philipp Steinmetz e. K.
Feldmannstr. 2 a
66119 Saarbrücken

Tel.: 0681/92677-0
Fax: 0681/92677-20
www.engelapo.org

ler am Wochenende meist doppelt ran und natürlich werden unsere verletzten Spieler nach und nach wieder dazustoßen.

Herren 3: Die dritte Männermannschaft freute sich genauso wie alle anderen, dass die Saison coronabedingt endlich im Oktober anfang. Die „Dritt“, die wie die zweite Mannschaft von Torsten Schätzel trainiert wird, startete in der Bezirksliga West gleich wie die Feuerwehr und gewann ihr erstes Spiel auswärts in Dudweiler 2 mit 20:24. Im zweiten Spiel, das zuhause gegen den HC St. Johann 2 stattfand, verschief das Team allerdings die erste Halbzeit und so mussten unsere Männer ständig einem Rückstand hinterherrennen. Am Ende konnte man mit dem Unentschieden von 24:24 (9:12) zwar nicht zufrieden sein, aber da man ständig zurücklag, stimmte wenigstens die kämpferische Einstellung. Somit „belohnte“ man sich immerhin mit einem Punkt.

Nun warten und hoffen alle Beteiligten, dass der Spiel- und Trainingsbetrieb fortgesetzt werden kann, um nicht nochmal eine so lange Wettkampfpause ertragen zu müssen.

gez. Torsten Schätzel/ Torsten Eckel

Aus den Jugendabteilungen:

Nach den Sommerferien sind alle Mannschaften der Jugendabteilungen in ihren regulären Trainingsbetrieb gestartet. Trainerinnen und Trainer taten ihr Bestes um die Hygienekonzepte der jeweiligen Hallen umzusetzen und die Kinder nicht nur bei Laune zu halten, sondern auch konditionell und spielerisch konkurrenzfähig auf den verschobenen Saisonbeginn vorzuberei-

ten. Schließlich gilt es, gerade in den Bereichen der E- und D- Jugend, an die Erfolge der letzten Jahre anzuknüpfen. Der Erfolg der männlichen C-Jugend, die sich in der RPS-Qualifikation gegen starke Gegner durchsetzte, motivierte den gesamten Jugendbereich und ist nochmal ein Beweis für die exzellente Jugendarbeit, die in den letzten Jahren vom gesamten Trainerstab und Betreuern der JSG Saarbrücken-West geleistet wurde. Nun sind alle - Spieler, Trainer und natürlich auch die unterstützenden Eltern - „heiß“ darauf, dass es im November mit dem Spielbetrieb losgehen kann und die Hoffnung ist groß, dass die Saison trotz der herbstlichen Pandemie-Entwicklung und steigenden Infektionszahlen mit entsprechenden Hygienekonzepten startet. Sollte es dennoch wieder zu einem Lockdown kommen und auch in weiterer Zukunft kein „normaler“ Spiel- und auch Trainingsbetrieb möglich sein, wird man wieder ins „Freie“ ausweichen müssen und wie bereits vor den Sommerferien mögliche Outdoor-Alternativen nutzen. Auch hier werden die Trainer kreativ und vorbereitet sein – und es gibt auch im Freien mehr als nur „Ausweichmöglichkeiten“: so bietet gerade die neu gestaltete Sportanlage des ATSV am Lulustein auch für das Training im Freien durch das Multifunktionsfeld ideale Möglichkeiten effektives Handball-Training zu absolvieren. Von daher: wir hoffen auf einen möglichst „normalen“ Spiel- und Trainingsbetrieb - sind aber gewappnet und haben umsetzbare Alternativen. Denn das Wichtigste bleibt auch weiterhin, mit den Kindern (Handball) Sport zu machen und so die notwendige Struktur, die ihnen Vereinssport im Heranwachsen gibt, so lange wie möglich aufrecht zu erhalten – auch in Pandemiezeiten!
gez. Thorsten Gand

Infrastruktur des

Rechtliche Grundlagen



Einnahmen

- Mitgliederbeiträge
- Vermietungen
- Schwimmschule
- Zuschüsse
- Spenden
- Fördermittel
- Kegelbahn
- Sponsoring

wählt den Vorstand

Mitgliederversammlung

Höchste Instanz

Wählt den Vereinsvorstand als Gesamtheit
Es haftet lediglich der 1. Vorsitzende
Er ist dem Gesetzgeber und dem Vereinsrecht untergeordnet

Der BGB Vorstand setzt sich zusammen aus

1. Vorsitzender, 2. Vorsitzender

Der 1. Vorsitzende haftet alleinig, bei z.B. fahrlässigem Verhalten

Mitglieder

Vorstand

Der Vorstand ist allen Abteilungen gegenüber

Der Vorstand gewährt den Abteilungen sich selbst zu verwalten
Vor dem Gesetzgeber ist aber kein Abteilungsvorstand
Die Abteilungsvorstände sind lediglich Vertrauenspersonen
gesetzlich untergeordnet. Somit sind Abteilungen

Der ATSV ist vor dem Gesetzgeber „ein“ Verein
Sämtliche Abteilungsvermögen und Trainingsmaterialien

koordiniert den Sport, vertritt den Verein

Geschäftsstelle

- Nur dem Vorstand weisungsgebunden
- Leitung Schwimmschule
- Koordiniert Vermietungen
- Pflegt die Mitgliederverwaltung
- Arbeitet ATSV Geschäftsprozesse ab
- Kümmert sich um Belange der Mitglieder
- Stellt Anträge für den Verein
- Bestellt Sportgeräte und Zubehör
- Bestellung Arbeitsmaterialien

16 Sportabteilungen

- Turnen
- Leichtathletik
- Handball
- Fußball
- Tischtennis
- Basketball
- Cheersport
- Schwimmen

Organisiert durch

g (=Jahreshauptversammlung)

anz im Verein

gesetzlichen Vertreter des Vereines.
der BGB Vorstand.
verpflichtet. (BGB= Bürgerliches Gesetzbuch)

ch im ATSV zusammen aus:

ender und Schatzmeister

ereinsschädigem Verhalten, mit seinem Privatvermögen.

lieder

stand

teilungen übergeordnet.

organisieren und Abteilungsleitungen zu bestimmen.
stand nach innen oder außen vertretungsberechtigt.
positionen und alle Abteilungen sind dem Vorstand
abteilungsleitungen nicht geschäftsfähig.

und besteht nicht aus 16 kleinen Sportvereinen.
ien sind ATSV Vermögen und kein Abteilungsvermögen.

rgibt Abteilungen Budgets

ungen im ATSV

- Tanzsport
- Fechten
- Karate
- Kung Fu
- Volleyball
- Triathlon
- Faustball
- Prellball

ch Ehrenamtliche

Ausgaben

- Energiekosten Halle
- Personalkosten
- Instandhaltung Halle
- Budgets Abteilungen
- Kauf von Sportmaterialen
- Verbandsabgaben
- Versicherungen
- Mieten städtische Hallen
- Weiter- u. Ausbildung
- Trainerkosten

Sonstiges

- Bereitstellung Umkleiden LHS
- Reinigung WC Häuschen Platz
- Pflege der Außen(sport)anlagen
- Gärtnerarbeiten
- Schließdienst
- Betreuung von Veranstaltungen
- Catering bei Veranstaltungen
- uvm.



tv video dvd sat hifi

armin wolf

Armin Wolf GmbH
Lerchesflurweg 46
66119 Saarbrücken

www.arminwolf.de
Tel: 0681-583058
Fax: 0681-583050

Öffnungszeiten:
Mo-Fr: 09:00-19:00
Sa: 09:00-12.00



Moderne Heiztechnik schont ...

... die Umwelt, Ihre Gesundheit und Ihren Geldbeutel!

Wir sind Ihr Partner für:

- Modernisierung und Neuanlagen
- Seniorengerechte Badinstallation
- Solaranlagen
- Klimaanlage
- Not- und Bereitschaftsdienst
- Wartungsarbeiten
- Regenwassernutzungsanlagen
- Kontrollierte Wohnraumlüftung

Zeppelinstraße 2 • 66117 Saarbrücken • Telefon: 06 81/9 60 43 00

Internet: www.haustechnik-christ.de

heizung | sanitär | klima

Energie SaarLorLux



Babyschwimmen

für Babys von 6-18 Monaten und Kinder bis 4 Jahre

Wasserspaß

von 18 Monaten bis vier Jahre (mit Eltern)

Wassergewöhnungstraining

ab drei Jahren (ohne Eltern)

SWIMSTARS Kurse

Ausbildungssystem des Deutschen Schwimmverbands
www.swimstars.de

Informationen und Anmeldung:

ATSV Saarbrücken Tel.: 0681/52253

Di. 11:00 – 13:00 Uhr, Do. 11:00 – 13:00 Uhr, Fr. 11:00 – 13:00 Uhr

atsv.saarbruecken@gmx.de

www.atsv-sb.de (>>Schwimmschule>>Zur Anmeldung)

Die Tischtennisabteilung berichtet:



Abteilungsleiter:

Wolfgang Scholer
Ring am Gottwill 51
66117 Saarbrücken
Tel. 06 81/5 45 55

ATSV-Senioren Tischtennis

Alles war vorbereitet, die Spielpläne ausgehängt, das Bedauern über die im Frühjahr durch plötzliche Hallenschließungen abgebrochene Saison 2019/20 war noch spürbar. Wir wollten gerne, wie die Herrenmannschaften, am 18. August in die Saison 2020/21 starten. Ein eingeschränkter Spielbetrieb hätte unter Beachtung der Hygieneregeln des STTB beginnen können.

Trotzdem hat die Altersgruppe der Senioren in diesen Zeiten ein besonderes Risiko zu tragen. In einer kurz vor

Saisonbeginn gestarteten Umfrage des Verbandes stellte sich heraus, dass in rund der Hälfte der Vereine das Risiko für zu hoch gehalten wurde, in fremden Sporthallen mit dem Virus in Kontakt zu kommen. Somit wurde die Spielrunde der Senioren am 12. August vom Ausschuss Seniorensport abgesagt und die Spielrechte auf die kommende Saison 2021/22 übertragen. Natürlich trainieren auch in dieser Saison fleißig, um im nächsten Jahr dafür fit zu sein.

Das Hygienekonzept des ATSV und das Spielprotokoll zur möglichen Kontaktverfolgung helfen, das Training aufrechtzuerhalten. Durch drei neue Spieler rechnen wir zudem mit einer Verstärkung unserer Mannschaft ab der nächsten Saison.

Damian Weber
Mannschaftsleiter Senioren





Cheersport „Magic X-treme“

Quer aus Deutschland nach Orlando

Allstar Cheer Sport nun auch in Saarbrücken:

Das sind die Magic X-Treme Allstars des ATSV Saarbrücken.

Doch sie sind nicht ein normales Team. Normalerweise sind Sportteams aus Mitgliedern zusammengestellt, die aus nächster Umgebung kommen.

In diesem Team kommen aber nur die Hälfte aus Saarbrücken und Umgebung – tatsächlich kommen die anderen Mitglieder aus vielen verschiedenen Vereinen quer aus Deutschland. Aber warum nehmen sich so viele Cheersportler teilweise eine Fahrt von 8 Stunden für das Training auf sich?

Der Grund hierfür sind die Worlds im April 2021 in Orlando (Florida). Das ist eine Meisterschaft, in der Vereine aus aller Welt gegeneinander antreten. Die Magic-Xtreme Allstars fliegen ebenfalls auf die Worlds und treten im International Coed Level 7 an.

Da das Stammteam sich bedingt durch Corona verkleinert hat haben die Trainer Simone und Roman Kirsch sich auf die Suche nach weiteren Teilnehmern in ganz Deutschland gemacht. Das Team besteht nun aus einem Kernteam, das aus Saarbrücken kommt und normal unter der Woche Training hat, während die externen Teammitglieder einmal im Monat für ein Wochenende nach Saarbrücken für ein Trainingscamp fahren und mit dem Kernteam zusammen trainieren.

Im Trainingscamp wird dann Samstag und Sonntag jeweils 8 Stunden trainiert, wobei die meisten schon einen Tag vorher für das Freitagstraining anreisen.

Hier bereiten sich das Team einmal im Monat intensiv für die Weltmeisterschaft vor.

Das Ziel ist es, im Dezember noch an einer deutschen Meisterschaft teilzunehmen und sich zum ersten Mal als Team zu zeigen. Danach bemühen sie sich, die restlichen Trainings und fliegen Ende April nach Orlando, um auf den Worlds ihr Bestes zu geben – natürlich mit dem Ziel, eine fehlerfreie, saubere Routine zu zeigen, sowie die begehrten Ringe, die man als ersten Platz für jedes Teammitglied bekommt, mitzunehmen. Zwei der externen Teammitglieder, Marc und Carolina haben sich bereit erklärt, ein Interview mit mir zu führen.

Marc kommt aus Sachsen und macht schon seit fast 30 Jahren Cheerleading.

Er hat vor dem Cheerleading viele verschiedene Tanzrichtungen ausprobiert, wie zum Beispiel Rock'n'Roll, HipHop, Breakdance und Showtanz. Danach ist er zum Cheerleading gekommen.

Ebenfalls ein externes Teammitglied ist Carolina. Sie kommt aus Grevenbroich und kam erst im zweiten Trainingscamp zum Team hinzu. Schnell konnte sie immerhin aufholen, letztendlich ist auch sie sehr erfahren im Cheersport, denn sie hat 2005 mit diesem Sport angefangen und war bis 2009 bei den Loony Dolphins Cheerleadern in Krefeld (2005 bis 2006) noch Dynamites Cheerleader Krefeld genannt). Zwischenzeitlich hat sie sich dem Gardetanz gewidmet, doch ihr Herz hat schon immer für den Cheersport geschlagen, also ist sie 2017 zu den Dolphins zurückgekehrt.

Interviewer: Schön, dass ihr da seid und euch bereit erklärt habt, das Interview zu führen. Ihr kommt beide nicht aus dem Saarland, warum trainiert ihr jetzt in Saarbrücken?

Marc: Ich trainiere hier, weil es mir die Chance gibt, über mich hinauszuwachsen und mein letztes Ziel im Cheerleading zu erreichen: Einmal als Aktiver auf den Worlds in Orlando zu starten.



C: In Saarbrücken trainiere ich, weil mich die Herausforderung reizt, durch ein national aufgestelltes Team in kürzester Zeit als „Worlds Team“ zusammenzuwachsen. Einfach zusammen Teamgeist und Starke zu beweisen! Nur so kann man etwas erreichen.

I: Wie gefällt es euch denn bisher in Saarbrücken? Caro, du hast ja bis jetzt ja auch nur dein erstes Trainingscamp hinter dir. Da ist Marc dir ein Trainingscamp voraus.

C: Mir gefällt es sehr gut, weil wir ein tolles Team sind. Und tolle Coaches haben, die uns unseren Traum ermöglichen, an uns glauben und jeden individuell fordern um am Ende das beste Ergebnis rauszuholen!

M: Bis jetzt finde ich es hart im Training, allerdings ist es fair. Für mich ist es manchmal schwer, Dinge zu verstehen, allerdings sind die Coaches am Ende nicht ohne Grund die Coaches.

I: Was sind eure größten Herausforderungen?

M: Für mich ist die größte Herausforderung, in Orlando eine dropfreie Routine hinzulegen und mit Stolz von der Matte zu gehen.

C: Bei mir ist es ebenfalls die Herausforderung, mit einem guten Gefühl von der Matte zu gehen. Und vor allem, als Team gemeinsam etwas gemeistert zu haben, aber auch jeden Tag zu Hause an meinen Leistungen zu arbeiten.

I: Was ist für euch eure größte Motivation?

M: Für mich ist einfach die größte Motivation der Weg nach Orlando.

C: Wer will, der kann alles schaffen! Proud to be a part of it!

Und dass sind bestimmt alle Teammitglieder: Stolz darauf, Teil des Teams zu sein. Letztendlich ist es eine besondere Ehre, an einer Weltmeisterschaft teilzunehmen und demzufolge eine super Leistung jedes der Mitglieder, sich darauf vorzubereiten.

Wir sind jedenfalls gespannt, was sich in dem nächsten halben Jahr bis zur Worlds Ende April 2021 ergeben wird und dass die Reise nicht durch Covid-19-bedingte Umstände erschwert wird.

Bericht: Sarah Schmauder

„Der Schreiner in Ihrer Nähe“

Schreinerei *Melchior* GmbH

- Bau- und Möbelschreinerei
 - Innenausbau
 - Reparaturen
 - Fenster
 - Türen
- Ober der Deuschmühl 2
66117 Saarbrücken
- Telefon 0681/ 5 48 11
Telefax 0681/ 5 84 97 51

Elektro Jaeckel

Installation & Schaltanlagenbau

- Planung, Baubetreuung
- Renovierungen, Neuinstallationen
- Verteilungsbau, Telefonanlagen
- Elektromaterial, Leuchten aller Art
- Sat-Anlagen, Elektroarbeiten aller Art



 : 06804 / 91117
 : 06804 / 91118 Sains-Richaumont-Str. 17
 : 0171 / 4833185 66399 Mandelbachtal (Bli.-Bo.)

www.elektro-stefanjaeckel.de



Energie Saarlux



ZWEIMALIG IN SAARBRÜCKEN:



Die gute Konditorei in
Alt-Saarbrücken

HEUDUCKSTRASSE 67
66117 SAARBRÜCKEN
TELEFON (06 81) 5 18 28
FAX (06 81) 5 89 87 82



Genüsslich entspannen
im Herzen der City

BAHNHOFSTRASSE 54
THALIA BÜCHER, 1. ETAGE
66111 SAARBRÜCKEN
TEL. (06 81) 3 90 77 45

Energie  SaarLorLux

Die Fußballabteilung berichtet:



Abteilungsleiter:

N.N.

(2), besonders für das Jugendtraining, zur Verfügung.

Besonderheit: Der Belag ist wasserdurchlässig, so dass der Platz auch bei Regen benutzt werden kann. Der Rasenplatz wurde bereits in 2019 für einen fünfstelligen Betrag, seitens der Stadt Saarbrücken komplett erneuert (1) und dieser Bereich hat nun erfreulicherweise auch wieder eine Toilettenanlage (3). Beide Plätze sind zudem, insbesondere für das Wintertraining, mit Flutlicht ausgestattet.

Alles in allem steckt in diesem Bereich eine Summe von ca. 150.000 Euro. Die Finanzierung wurde zum Teil durch die Bundesfördermittel (Projekt Sport Hoch 3) und anteilig von der LHS Saarbrücken getragen. So stellt der Omniverein ATSV mit seinen 16 Sportabteilungen, ein Schmuckstück für seine Fußballabteilung zur Verfügung, von denen andere, reine Fußballvereine, nur träumen können.

Nach Investitionen von Stadt und Bund:

Gute Infrastruktur für die Fußballabteilung des ATSV

Nach dem Abschluss der Baumaßnahmen, steht der Abteilung Fußball eine sehr gute Infrastruktur zur Verfügung. So steht nun, auf Wunsch der Fußballabteilung, ein größeres Multifunktionsfeld mit Kleinfeldspielmarkierung



Vielversprechender Schiri-Nachwuchs!

Mit (v.l.n.r.) Lars Schmitt (13 Jahre), Moritz Krautkrämer (13) und Marcell Dudas (15) hat der ATSV in dieser Saison erstmalig gleich drei Schiedsrichter „Eigengewächse“ zu verzeichnen. Alle drei meisterten Lehrgang und Abschlussprüfung mit Erfolg und dürfen nun offiziell pfeifen – Lars und Moritz müssen allerdings noch etwas warten, bis sie offiziell 14 sind.

Wir drücken Euch die Daumen, dass der Spielbetrieb bald weiter geht, und gratulieren schon mal ganz herzlich!



Unsere erfolgreichen C-Lizenz-Trainer!

Unsere langjährigen Trainer (v.l.n.r.) Laszlo Izmenyi (D-Jugend) und Janos Buda (C-Jugend) setzten ihre praktische Erfahrung um und meisterten mit Erfolg ihre C-Lizenz-Prüfung.

Wir gratulieren!

Die Triathlonabteilung berichtet:

Ansprechpartner: Uta Gräber
E-Mail: ugr@dailbox.com

Triathlon und Radtraining

Hallo Zusammen!
Dürfen wir vorstellen?

Philip und Lina machen seit diesem Jahr das Radtraining der Triathleten.

Philip (21) studiert Sportwissenschaft im dritten Semester an der Uni des Saarlandes, betreibt hobbymäßig Triathlon und ist als begeisterter Outdoor-Sportler besonders gerne im Kajak auf Wildwasser-Flüssen unterwegs. Seit 6 Jahren ist Philip in der Kinder- und Jugendarbeit und im Sport tätig. Neben der Betreuung von Sport-Ferienfreizeiten war er in der Schwimmausbildung aktiv und hat eine Boulder-Gruppe betreut. Dieses Jahr hat Philip die Ausbildung zum „Teamer Mountainbike“ absolviert, um das Training qualitativ noch besser gestalten zu können.







Lina (22) ist mit ihrem Examen so gut wie fertig und freut sich auf die letzte Prüfung Anfang nächsten Jahres. Zudem betreibt sie Triathlon als Profi und Mitglied der Nationalmannschaft und trainiert am Olympiastützpunkt Saarbrücken. Lina ist von klein auf dem Triathlonsport verbunden. Mit ihren vielen Jahren Erfahrung im Leistungssport bringt Sie zudem Wissen über das Radfahren, aber auch zum Laufen und Schwimmen mit.

Das Ziel des Radtrainings ist es, den Kids eine sichere Radbeherrschung zu vermitteln. Gleichzeitig führen wir die Kids an eine längere Belastungsdauer heran. Weil es sich gut dazu eignet, fahren wir die meiste Zeit des Jahres mit dem Mountainbike. Von unserem Treffpunkt aus sind wir schnell im Wald und können die abwechslungsreichen und vielfältigen Möglichkeiten für unsere Fahrten nutzen. In der Wettkampfsaison und wenn das Wetter mitmacht, fahren wir gelegentlich auch Rennrad.

Und das Beste? Das Radtraining ist offen für alle Mitglieder des ATSV! Wir würden uns freuen euch zu sehen. :)

Das Radtraining im Überblick:

Wann?

Sonntags, 10:30 Uhr

Treffpunkt

Parkplatz am

„Waldhaus“

Meerwiesertalweg

Saarbrücken

Zielgruppe

7-15 Jahre, aber jeder ist willkommen!

Anmeldung

Uta Gräber,

Tel.: +49 173 66665 05

Ausrüstung

funktionsfähiges, geeignetes Rad, Helm, Handschuhe, Brille

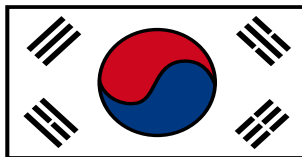
Bitte beachtet, dass für die Planung eine Anmeldung wünschenswert und aufgrund der Corona Lage momentan notwendig ist!



TAEKWONDO

Martin Pollermann 5.DAN

Traditionelle Kampfkunst ★ Olympische Disziplin ★ Wettkampfsport



Kostenloses Probetraining

montags: 20.15 - 21.45 Uhr, donnerstags 20 - 21.30 Uhr

ATSV-Gymnastikhalle

Info: m.pollermann@gmx.de

Getränkediens Gummelt GmbH



Getränkemarkt
Lieferservice
Veranstaltungen

Am Torhaus 36 • 66113 Saarbrücken
Tel.: 0681/57613 • Fax: 0681/5896374
www.getraenke-gummelt.de
mail@getraenke-gummelt.de



**Maurer-, Verputz-
und Betonarbeiten**

**Fassadenverkleidung
aller Art**

**Verbund-
steinarbeiten**

**Dachdecker-
Meisterbetrieb**

**bis zu 30 % Heizkosten sparen
mit Wärmedämmung für
Wände und Dach**



Hoch-, Tiefbau und
Dachdeckerei GmbH

T&K

GmbH

Im Weyerbachtal 22c 66115 Saarbrücken

Tel. 0681 / 71 007

NOTDIENST Tel. 0170 / 91 55 994

für Dach- und Kanalarbeiten



www.tk-dachdecker.de



Online-Banking. Einfach & sicher von zu Hause.



Erledigen Sie Ihre
Finanzgeschäfte im
eigenen Wohnzimmer.
Ganz bequem mit dem
übersichtlichen Online-
Banking der Sparkasse.

[sparkasse-saarbruecken.de](https://www.sparkasse-saarbruecken.de)

Wenn's um Geld geht



Sparkasse
Saarbrücken